BRIO®

Go

SE Bruksanvisning och skötselråd
FI Käyttöohjeet
NO Bruksanvisning og vedlikeholdsinformasjon
DK Brugsanvisning og råd om vedligeholdelse
GB User Guide and Care Instructions
DE Gebrauchsanweisung und Pflegetipps

BRIO_Go_manual_2012-1.indd 1 2011-05-13 15.53

Innehåll • Sisältö • Innhold • Indhold • Contents • Inhalt

Viktigt • Tärkeää • Viktig • Vigtigt • Important • Wichtig 3

BRIO Go 6

Vagnens delar • Vaununosat • Vognens deler • Vognens dele • Specifications • Wagenteile 6

Vagnsfakta • Tekniset tiedot • Vognfakta • Vogn fakta • Technical information • Technische Details 8

Chassi • Runko • Understell • Stel • Chassis • Gestell 9

Fälla upp chassit • Rungon kokoaminen • Slå opp understellet • Udklapning af stel • Unfolding the chassis • Aufstellen des Gestelles 10

Justera handtagets vinkel • Työntöaisan korkeuden säätäminen • Regulering av vinkelen på håndtaket • Regulering af knækstyr • Adjusting handle angle • Verstellen vom Winkel des Schiebers 11

Fälla ihop chassit • Rungon kasaaminen • Legge sammen understellet • Sammenklapning af stel • Folding the chassis • Zusammenklappen des Gestelles 12

Montera hjulen • Renkaiden asennus • Montere på hjulene • Montering af hjul • Fixing the wheels • Montage der Räder 13

Använda parkeringsbromsen • Pysäköintijarrun käyttö • Anvendelse av parkeringsbremsen • Brug af parkeringsbremsen • Applying the parking brake • Lösen/betätigen Sie die Feststellbremse 16

Montera liggkorgen på chassit • Makuuosan asentaminen runkoon • Feste bagen til understellet • Montering af barnevognsdel på stellet • Fixing the carrycot to the chassis • Befestigung der Tragewanne auf dem Gestell 17

Montera sittdelen på chassit • Istuinosaan asentaminen runkoon • Feste innsatsen til understellet • Montering af klapvognsdel på stellet • Fixing the seat unit to the chassis • Befestigung der Sitzeinheit auf dem Gestell 18

Handtagsbåge • Turvakaari • Frontbøyle • Frontbøjle • Bumper bar • Sicherheitsbügel 19

Justera ryggstödet och fotstödet • Selkänojan ja jalkatuen säätäminen • Slik justeres ryggen og fotbrettet • Justering af ryg og fodstøtte • Adjusting the backrest and the footrest • Verstellen der Rückenlehne und der Fußablage 20

Textil • Kangas • Trekk • Betræk • Fabric • Bezug 21

Sele • Turvavaljaat • Sele • Sele • Harness • Sicherheitsgurt 22

Liggkorg • Vaunukoppa • Bag • Barnevognsdel • Carrycot • Liegeeinheit 24

Sufflett • Kuomu • Kalesje • Kaleche • Hood • Verdeck 25

Demontera varukorgens tyg • Tavarakorikankaan irrottaminen • Slik demonteres handlekurvens tekstil • Afmontering af varekurvens stof • Basket fabric removal • Entfernen von Korbstoffteilen 26

VIKTIGT! Läs dessa instruktioner noga innan användning och spara dem för framtida bruk.

Ditt barns säkerhet kan påverkas om du inte följer dessa instruktioner. Det är viktigt att alla som ska använda vagnen och dess tillbehör vet hur de ska hanteras även om vederbörande endast ska använda vagnen en kort stund.
Det bör betonas att denna bruksanvisning inte kan eliminera alla möjliga risker som barn kan utsättas för vid användning av denna produkt. Det är du själv som är ansvarig för ditt barns säkerhet. Om något är oklart står din BRIO-återförsäljare gärna till tjänst.

VARNING! Lämna aldrig ditt barn i vagnen utan uppsikt. Ditt barn kan skadas.

VARNING! Använd aldrig denna vagn för mer än ett (1) barn. Vagnen kan kollapsa. Ditt barn kan skadas.

VARNING! Som sittvagn är denna vagn inte avsedd för barn under 6 månader.

Som liggvagn är BRIO Go avsedd för barn från 0 år upp till 9 kg. Som sittvagn är BRIO Go avsedd för barn från 6 månader upp till 15 kg.

VARNING! Kontrollera vagnen regelbundet. Använd aldrig vagnen om någon del är sönder eller saknas. Ditt barn kan skadas.

VARNING! Håll plastpåsar borta från ditt barn för att undvika kvävning.

VARNING! Använd endast reservdelar eller tillbehör som godkänts av BRIO AB.

Överlast, felaktigt handhavande och användning av tillbehör som inte godkänts av BRIO AB kan skada vagnen. Om vagnen blivit skadad, vänd dig omedelbart till din BRIO-återförsäljare för att få den reparerad. Bortse aldrig från skador eller försämrad funktion.

VARNING! Håll ditt barn borta från vagnen då justeringar görs.

VARNING! Barnvagnen är inte lämplig att använda tillsammans med rullskridskor/inlines eller när du springer.

Denna produkten uppfyller kraven enligt EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.

SKÖTSELRÅD

Förvara vagnen torrt (ej i carport eller liknande). Om vagnen använts ute i regn eller fuktigt väder, bör chassit genast torkas av och vagnen ställas upp inomhus eller i rumstemperatur med suffletten uppfälld för att torka och undvika fuktskador. Se till att vagnen alltid är torr vid förvaring.
Kontrollera och rengör din vagn regelbundet för att minska risken för korrosion. Använd varmt vatten och endast vanlig tvål eller rengöringsmedel (inte blekmedel, alkohol, såpa eller slipande rengöringsmedel).
Putsa vagnen med bilvax eller liknande vid behov.
Samtliga tyger är testade enligt officiell standard. Trots detta kan blekning av tyget förekomma, särskilt på speciellt utsatta delar av vagnen. Utsätt aldrig vagnen för starkt solljus under längre tid. Textilier kan torkas av med fuktig trasa. Använd inte tvättmedel med blekmedel eller optiskt vitmedel.
Yttertyget är vattenavisande. Trots detta kan vattendroppar tränga in genom de små sömnadshålen och bilda fuktfläckar på bomullstyget.
100-procentigt skydd mot väta fås genom att använda BRIO regnskydd vid regn eller snöfall.
Spola av och torka vagnen om du använt den nära havet eller på saltade vägbanor.

Kontrollera regelbundet att:
- alla lås och spärrar fungerar korrekt.
- alla nitar, skruvar och muttrar är väl åtdragna och inte skadats.
- inga plastdetaljer är skadade.
- alla kardborreband sitter ordentligt fast.
- alla tryckknappar sitter ordentligt fast.
- elastiska band inte förlorat sin elasticitet.
- parkeringsbromsen fungerar.

TÄRKEÄÄ! Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin alat käyttää vaunuja ja säilytä ohje vastaisen varalle.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa vaarantaa lapsesi turvallisuuden. On erittäin tärkeää huolehtia siitä, että kaikki vaunuja ja niiden varusteita (myös tilapäisesti) käyttävät henkilöt osaavat käyttää vaunuja oikein.
Haluamme korostaa, että tällä käyttöohjeella ei välttämättä pystytä eliminoimaan kaikkia mahdollisia vaunujen käyttöön liittyviä vaaratilanteita. Olet itse vastuussa lapsesi turvallisuudesta. Jos jokin asia jää epäselväksi, ota yhteyttä siihen BRIOn jälleenmyyjään, jolta ostit tämän tuotteen.

VAROITUS! Älä koskaan jätä lasta vaunuihin ilman valvontaa. Lapsesi voi loukkaantua.

VAROITUS! Älä käytä näitä vaunuja kerrallaan yli yhden (1) lapsen kuljetukseen. Vaunut voivat romahtaa. Lapsesi voi loukkaantua.

VAROITUS! Nämä vaunut eivät sovellu ilman kantokassia alle 6 kuukauden ikäisille lapsille.

Vaununkopan kanssa BRIO Go-vaunut soveltuvat yli 0 kk ikäisille ja alle 9 kg painoisille lapsille. Ilman vaunukoppaa vaunut on tarkoitettu yli 6 kk ikäisille ja alle 15 kg painoisille lapsille.

VAROITUS! Älä käytä näitä vaunuja, jos jokin niiden osa on rikki tai puuttuu. Lapsesi voi loukkaantua.

VAROITUS! Pidä muovikassit ja -pussit poissa lasten ulottuvilta välttääksesi tukehtumisvaaran.

VAROITUS! Turvallisuussyistä näissä vaunuissa saa käyttää vain valmistajan hyväksymiä alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita.

Ylikuormitus, epäasianmukainen käsittely ja muiden kuin valmistajan hyväksymien varusteiden käyttö voivat vahingoittaa vaunuja. Jos vaunut vahingoittuvat, ota välittömästi yhteyttä BRIO-jälleenmyyjääsi, jotta saat ne korjattua. Korjauta vahingoittuneet tai virheellisesti toimivat osat välittömästi.

VAROITUS! Älä päästä lasta vaunujen lähettyville vaunujen säätämisen aikana.

VAROITUS! Lastenvaunuja ei saa työntää rullaluistellen tai juosten.

Tämä tuote on valmistettu hyväksytty EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005:n mukaisesti.

VAUNUN HUOLTO

Säilytä vaunuja kuivassa paikassa (älä autokatoksessa tai vastaavassa).Jos olet käyttänyt vaunuja sateessa tai muuten kostealla säällä, kuivata runko välittömästi ja vie vaunut sisätiloihin tai muuten huoneenlämpöön, ja nosta kuomu ylös, jotta vaunut kuivuvat kunnolla ja vältyt kosteuden aiheuttamilta vaurioilta. Varmista, että vaunut ovat kunnolla kuivat, ennen kuin viet ne varastoon.
Tarkista ja puhdista vaunut säännöllisesti välttääksesi ruostumisvaaran. Käytä lämmintä vettä ja kotitalouskäyttöön tarkoitettua saippuaa tai puhdistusainetta (älä käytä valkaisuaineita, alkoholeja tai hankaavia puhdistusaineita). Voit tarvittaessa kiillottaa rungon metalliosat autovahalla tai vastaavalla.
Kaikki kangasosat on testattu määräysten mukaisesti. Tästä huolimatta kangas voi haalistua, varsinkin näkyvistä kohdista. Älä altista vaunuja voimakkaalle auringonvalolle pitkäksi aikaa. Kankaat voipyyhkiä puhtaaksi kostealla rievulla. Älä käytä voimakasta pesuainetta, joka sisältää valkaisuainetta tai muuta optista kirkastetta.
Ulkokangas on vettä hylkivää materiaalia. Tästä huolimatta vesitipat saattavat tunkeutua kankaan sisään esim. ommelkohdista ja muodostaa kosteita laikkuja puuvillakankaaseen. Voit suojata vaunut 100-prosenttisesti sateelta ja lumelta vain käyttämällä BRIOn sadesuojaa.
Huuhtele ja kuivaa vaunut käytettyäsi niitä merenrannalla tai suolatuilla jalkakäytävillä.

Varmista säännöllisin väliajoin, että:
- Rungon kaikki lukitus- ja tukimekanismit toimivat kunnolla.
- Kaikki niitit, mutterit ja pultit ovat kunnolla kiinni ja ehjiä.
- Kaikki muoviosat ovat ehjiä ((ei halkeamia).
- Kaikki tarranauhat ovat kunnolla kiinni.
- Kaikki nepparit ovat kunnolla kiinni.
- Kaikki kuminauhat ovat ehjiä ja kunnollisia.
- Pysäköintijarru toimii.

VIKTIG! Les bruksanvisningen nøye, og oppbevar den for fremtidig bruk.

Ditt barns sikkerhet kan påvirkes, hvis du ikke følger disse instruksjonene. Det er viktig at alle personer som skal bruke dette produktet og dets tilbehør, er kjent med hvordan produktet fungerer – selv om han/hun skal bruke det kun i kortere perioder.
Det bør bemerkes at denne bruksanvisningen ikke kan eliminere alle mulige risiko som et barn kan utsettes for ved bruk av dette produktet. Du er selv ansvarlig for ditt barns sikkerhet. Dersom noe er uklart, kontakt din nærmeste BRIO forhandler.

ADVARSEL! Forlat aldri barnet alene i vognen uten tilsyn. Barnet kan bli skadet.

ADVARSEL! Bruk aldri denne vognen for mer enn (1) barn. Vognen kan klappe sammen og ditt barn kan skades.

ADVARSEL! Brukt som sportsvogn er vognen ikke beregnet for barn under 6 måneder.

Brukt som barnevogn er BRIO Go beregnet for barn fra 0 år til 9 kg. Brukt som sportsvogn er BRIO Go beregnet for barn fra 6 måneder og opp til 15 kg.

ADVARSEL! Bruk aldri denne vognen dersom noen deler mangler eller er ødelagt. Barnet kan skades.

ADVARSEL! Hold plastposer vekk fra barnet/barna for å unngå kvelning.

ADVARSEL! Bruk av sikkerhetshensyn, kun originale deler og originalt tilbehør godkjent av produsenten.

Overlasting, feilbruk og bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, kan skade vognen. Dersom vognen er skadet, kontakt din nærmeste BRIO forhandler for utbedring av skaden. Foreta nødvendige reparasjoner ved skade eller dersom noen deler ikke fungerer.

ADVARSEL! Hold barnet borte fra vognen dersom det skal foretas justeringer.

ADVARSEL! Barnevognen må ikke brukes sammen med rulleskøyter/inlines eller når du springer.

Dette produktet oppfyller kravene i henhold til EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.

VEDLIKEHOLD

Påse at vognen blir lagret på et tørt sted (ikke i en carport el.l.). Dersom vognen har vært ute i regn eller fuktig vær, bør understellet tørkes av umiddelbart og vognen bli plassert innendørs eller i et rom med rom-temperatur med kalesjen oppslått, slik at den kan tørke og derved unngå skader på grunn av fuktighet. Påse at vognen er tørr før den lagres bort.
Sjekk og vask vognen regelmessig for å unngå fare for rust. Bruk varmt vann og husholdningssåpe eller et rensemiddel (ikke bleking-, alkoholholdige eller slipemiddel.-baserte produkter). Poler vognen med bilvoks el.l. hvis nødvendig.
Alle tekstilene er testet i henhold til gjeldende standarder. Til tross for dette, kan falming av tekstilene forekomme, spesielt på utsatte deler. Utsett aldri vognen for overdrevent sollys i lengre perioder. Tekstiler kan tørkes av med fuktig klut. Ikke bruk vaskemidler med blekemiddel eller optisk hvitemiddler.
Ytterstoffet er vannavstøtende. Imidlertid, til tross for dette, kan vanndråper finne veien inn i de små stingene i tekstilet og danne fuktflekker på bomullstoffet. En 100% beskyttelse for fuktighet får man ved å bruke BRIOs regntrekk for regn eller snø. Rens og tørk av vognen dersom den har vært brukt ved salt sjø eller på salte veier.

Sjekk regelmessig at:
- Alle låsemekanismene på understellet fungerer skikkelig
- Alle nagler, skruer og bolter er skikkelig festet og ikke skadet
- Ingen plastdeler er sprukne eller ødelagt
- Alle borrelåser er skikkelig festet
- Alle trykknapper er festet godt
- Alle strikker er i god behold
- Parkeringsbremsene virker

VIGTIGT! Læs denne brugsanvisning nøje før vognen tages i brug, og gem den til fremtidig brug.

Dit barns sikkerhed afhænger af at instruktionerne følges.
Det er vigtigt at alle som benytter vognen og dens tilbehør, er bekendt med hvordan vognen betjenes – også selvom det kun er et kort stykke tid. Der gøres opmærksom på, at denne brugsanvisning ikke kan udelukke alle de eventuelle risici som et barn kan blive udsat for, ved brug af dette produkt. Du er ansvarlig for dit barns sikkerhed.
Ved spørgsmål kontakt venligst forhandleren hvor vognen er købt.

ADVARSEL! Efterlad aldrig dit barn i vognen uden opsyn. Dit barn kan blive skadet.

ADVARSEL! Brug aldrig vognen til mere end et (1) barn. Vognen kan kollapse. Dit barn kan blive skadet.

ADVARSEL! Når vognen bruges som klapvogn, er den ikke egnet til børn under 6 måneder.

Hvis der bruges barnevognsoverdel er BRIO Go egnet til børn fra 0 måneder til 9 kg. Som klapvogn er BRIO Go egnet til børn fra 6 måneder og op til 15 kg.

ADVARSEL! Brug aldrig vognen hvis en del er i stykker, eller mangler. Dit barn kan blive skadet.

ADVARSEL! Undgå kvælningsfare og hold dit barn/børn væk fra plasticposer.

ADVARSEL! Af sikkerhedsmæssige årsager, brug kun originale reservedele og tilbehør som er godkendt af producenten.

Overbelastning, forkert brug og brug af reservedele som ikke er godkendt af producenten (uoriginale), kan skade vognen. Hvis din vogn er blevet skadet, kontakt da straks den forretning hvor vognen er købt, for at få den repareret.

ADVARSEL! Hold dit barn væk fra vognen mens der foretages justeringer.

ADVARSEL! Dette produkt er ikke beregnet til løb, eller brug sammen med rulleskøjter/inliners.

Dette produkt opfylder kravene ifølge standard EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.

VEDLIGEHOLDELSES INFORMATIONER

Opbevar vognen et tørt sted (ikke i en carport eller lign.). Hvis vognen benyttes i regnvejr eller fugtigt vejr, skal stellet aftørres umiddelbart efter køreturen. Vognen skal derefter placeres indendørs i stuetemperatur, med kalechen opslået, for at tørre og dermed undgå fugtskader. Vær opmærksom på at vognen er helt tør, før den eventuelt pakkes væk.
Tjek og rengør din vogn regelmæssigt for at undgå tæring og rust.
Brug varmt vand med mild sæbe. (Brug ikke skrappe opløsningsmidler/blegemidler m.m.). Polér af og til stellet med bilvoks eller lign.
Alle tekstiler er testede efter officielle standerder. Trods dette kan falmning forekomme, specielt på udsatte dele af vognen. Udsæt aldrig vognen for kraftigt sollys I længere tid. Tekstiler kan tørres af med en fugtug klud. Anvend ikke vaskemidler, der indeholder blegemiddel eller optisk hvidt.
Yderstoffet har en kraftig vandafvisende imprægnering. Trods dette kan enkelte vanddråber trænge gennem f.eks. syninger, og dermed danne fugtskjolder på stoffet. 100% vandafvisning opnås ved, at benytte regnslag.
Sørg for at skylle og tørre stellet hvis den har været benyttet ved havet, eller om vinteren på underlag som er strøet med salt.

Tjek regelmæssigt at:
- Alle stellets låsemekanismer fungerer korrekt.
- Alle nitter, skruer og bolte er korrekt fastspændt og ikke skadet.
- Alle plastik dele ikke er knækket eller i stykker.
- Alle lukninger som fastgøres med velcro er i orden.
- Alle trykknapper er intakte og sidder korrekt.
- Alle elastikker/elastikbånd er i god stand.
- Alle parkeringsbremser fungerer korrekt.

IMPORTANT! Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. It is important that anyone using this pram/pushchair and its accessories should be familiar with how it is operated even if he/she is only going to use the pram/pushchair for a short while.
Obviously these instructions cannot eliminate all possible risks when using this pram/pushchair. You are of course responsible for your child's safety. If anything is unclear, contact the BRIO retail outlet you purchased this pram/pushchair from.

WARNING! Never leave your child unattended in this pram/pushchair. Your child may come to harm.

WARNING! Never use this pram/pushchair for more than one (1) child. The pram/pushchair may collapse. Your child may come to harm.

WARNING! Used as a pushchair, this product is not suitable for children under 6 months.

Used as a pram BRIO Go is intended for children from 0 years up to 9 kg.
Used as a pushchair, BRIO Go is intended for children from 6 months and up to 15 kg.

WARNING! Regularly inspect this pram/pushchair for signs of damage and wear. Do not use if any part is broken, torn or missing. Your child may come to harm.

WARNING! Keep coverings away from children to avoid the risk of suffocation.

WARNING! Do not use replacement parts or accessories other than those approved by BRIO AB.

Overloading, incorrect handling and the use of accessories that are not approved by BRIO AB can damage the pram/pushchair. If your pram/pushchair has been damaged or if anything is not working properly, contact your BRIO retailer immediately to get it checked and repaired.

WARNING! Keep your child away from the pram/pushchair when adjustments are being made to it.

WARNING! This pram/pushchair is not suitable for running or skating.

This product complies with EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.

CARING FOR THE PRODUCT

Store the pram/pushchair in a dry place (not in a carport or similar). If the pram/pushchair is used in the rain or in damp weather, the chassis should be dried off immediately and the pram/pushchair should be placed indoors or in a room which is at room temperature with the hood up so that it can dry and thus avoid damage due to damp. Make sure the pram/pushchair is dry before it is stored.
Check and clean your pram/pushchair regularly to reduce the risk of corrosion. Use warm water and household soap or a cleaning agent (not bleach, alcohol or abrasive cleaning agents). Polish the chassis with car wax or similar if required.
All fabrics are tested to official standards. Despite this, fading of the fabric may occur, especially on parts that are exposed. Never expose your pram/pushchair to excessive sunlight for long periods of time. Textiles can be wiped clean with a damp cloth. Do not use detergents that contain bleach or optical brighteners.
The outer fabric is water-repellent. However, despite this, water droplets may find their way through the small stitches in the fabric and form damp spots on the cotton fabric. A 100% protection from damp can be obtained by using BRIO rain protection for rain or snow.
Rinse and dry the pram/pushchair if it has been exposed to the sea or salted roads.

Check regularly that:
- All locking mechanisms are functioning properly.
- All rivets, nuts and bolts are firmly tightened and are not damaged.
- All plastic parts are not cracked or broken.
- All hook-and-loops are properly secured.
- All press studs are securely fastened.
- All elastic straps are in a good condition.
- The parking brake works.

WICHTIG! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Fahrzeuges sorgfältig und heben Sie sie für weitere Fragen auf.

Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet sein, wenn Sie die Anweisungen missachten. Es ist wichtig, dass alle Personen, die dieses Produkt nutzen den Inhalt der Bedienungsanleitung und den Umgang mit dem Produkt kennen, auch wenn sie es nur kurz benutzen.
Es wird darauf hingewiesen, dass diese Gebrauchsanweisung nicht alle Gefahren ausschließen kann, denen ein Kind durch den Gebrauch ausgesetzt werden kann. Der Nutzer ist für die Sicherheit des Kindes verantwortlich.
Falls Sie weitere Fragen haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem BRIO Fachhändler auf.

WARNUNG! Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Kinderwagen. Ihr Kind könnte sich verletzen.

WARNUNG! Benutzen Sie diesen Wagen nie für mehr als ein (1) Kind zur gleichen Zeit. Der Wagen kann zusammenklappen und Ihr Kind kann verletzt werden.

WARNUNG! Nutzung als Sportwagen. Dieser Sitz ist nicht geeignet für Kinder unter 6 Monaten.

Bei der Nutzung als Kinderwagen sind die Modelle BRIO Go für Kinder von 0 Jahren bis 9 kg geeignet. Bei der Nutzung als Sportwagen sind die Modelle BRIO Go für Kinder von 6 Monaten bis 15 kg geeignet.

WARNUNG! Benutzen Sie dieses Fahrzeug nie, wenn Teile gebrochen sind oder fehlen. Ihr Kind könnte verletzt werden.

WARNUNG! Halten Sie Plastiktüten von Ihrem Kind fern. Es könnte ersticken.

WARNUNG! Aus Sicherheitsgründen benutzen Sie ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör, die vom Hersteller geprüft sind.

Überladung, unkorrekte Bedienung und nicht zugelassenes Zubehör können den Wagen beschädigen. Falls Ihr Wagen beschädigt ist, kontaktieren Sie bitte unverzüglich Ihren BRIO Fachhändler zwecks Reparatur. Bitte führen Sie alle wichtigen Reparaturen sofort durch.

WARNUNG! Halten Sie Ihr Kind bei Veränderungen am Wagen fern.

WARNUNG! Dieses Erzeugnis ist nicht geeignet zum Skaten oder Rennen.

Dieses Produkt ist nach der Norm EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005 geprüft.

PFLEGEANLEITUNG

Bewahren Sie den Wagen an einem trockenen Platz auf (nicht im Carport o.ä.). Wenn der Wagen feucht oder nass ist, sollte das Gestell sofort getrocknet und an einem trockenen Ort mit aufgespanntem Dach abgestellt werden. Dadurch werden Schimmel und Stockflecken vermieden. Versichern Sie sich, dass der Wagen trocken ist, bevor Sie ihn verstauen.
Reinigen und überprüfen Sie den Wagen regelmäßig um Rostbildung zu vermeiden. Benutzen Sie warmes Wasser und Haushaltsseife oder ein sanftes Reinigungsmittel (kein Alkohol, Bleichmittel oder Schleifpaste). Wenn Sie mögen, können Sie das Gestell mit Autowachs o.ä. polieren.
Alle Stoffe sind nach offiziellen Standards getestet. Trotzdem können geringe Farbveränderungen auftreten, speziell an Stellen die besonders der Sonne ausgesetzt sind. Stellen Sie den Wagen deswegen nie für längere Zeit direkt in extreme Sonne. Der Stoff kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Bleichmittel oder optische Aufheller enthalten.
Das Außenmaterial ist wasserabweisend. Trotzdem können Wassertropfen an den Nähten den Weg ins Innere finden und Wasserflecken hinterlassen. Einen 100-prozentigen Schutz gegen Wasser und Schnee bietet Ihnen nur der BRIO Regenschutz.
Spülen und säubern Sie den Wagen, wenn Sie ihn an der See oder auf mit Salz gestreuten Gehwegen benutzt haben.

Bitte prüfen Sie regelmäßig, ob:
- Alle Verriegelungen am Gestell korrekt funktionieren.
- Alle Nieten, Bolzen und Muttern festgezogen und nicht beschädigt sind.
- Alle Plastikteile unbeschädigt sind.
- Alle Klettverschlüsse korrekt zugezogen sind.
- Alle Druckknöpfe fest zusammengedrückt sind.
- Alle Plastikriemen in guter Verfassung sind.
- Die Feststellbremse funktioniert.

6 BRIO Go

VAGNENS DELAR

Ⓐ Sufflett
Ⓑ Ventilationslucka
Ⓒ Hopfällningsreglage för chassi
Ⓓ Chassilås
Ⓔ Swivellås
Ⓕ Swivelhjul
Ⓖ Skjutstång
Ⓗ Skjutstångens höjdreglage
Ⓘ Vindskydd
Ⓙ Adapter
Ⓚ Klick-in lås
Ⓛ Varukorg
Ⓜ Parkeringbroms
Ⓝ Hjul
Ⓞ Sele
Ⓟ Handtagsbåge
Ⓡ Grenband
Ⓢ Fotstöd
Ⓣ Ryggstödsreglage
Ⓤ Transportlås

Be butiken orientera dig om det är något du inte förstår.

BRIO Go chassi + sittdel, artikelnummer 36461-xxx, 36463-xxx, 36465-xxx, 36481-xxx, 36483-xxx och 36485-xxx är kompatibel med:
• Go liggkorg 36460-xxx, 36462-xxx och36464-xxx
• Go carrier 36466-xxx

(xxx = färg)

VOGNENS DELER

Ⓐ Kalesje
Ⓑ Lufteluke
Ⓒ Mekanisme for sammenslåing av understellet
Ⓓ Understellslås
Ⓔ Lås til svingbare hjul
Ⓕ Svingbare hjul
Ⓖ Justerbart håndtak
Ⓗ Håndtaksregulering - høyde
Ⓘ Vindtrekk
Ⓙ Adapter
Ⓚ Click-in-låsesystem
Ⓛ Varekurv
Ⓜ Parkeringsbrems
Ⓝ Hjul
Ⓞ Sele
Ⓟ Frontbøyle
Ⓡ Skrittstropp
Ⓢ Fotbrett
Ⓣ Ryggregulering
Ⓤ Transportlås

Be butikken orientere deg om det er noe du ikke forstår.

BRIO Go understell + sportsvognsinnsats, artikkel nummer 36461-xxx, 36463-xxx, 36465-xxx, 36481-xxx, 36483-xxx og 36485-xxx passer til:
• Go bag 36460-xxx, 36462-xxx og 36464-xxx
• Go bilstol 36466-xxx

(xxx = farg)

SPECIFICATIONS

Ⓐ Hood
Ⓑ Ventilation opening
Ⓒ Lever for folding the chassis
Ⓓ Chassis lock
Ⓔ Swivel lock
Ⓕ Swivel wheel
Ⓖ Adjustable handle
Ⓗ Handle height adjuster
Ⓘ Apron
Ⓙ Adapter
Ⓚ Click-in lock
Ⓛ Basket
Ⓜ Parking brake
Ⓝ Wheel
Ⓞ Harness
Ⓟ Bumper bar
Ⓡ Crotch strap
Ⓢ Footrest
Ⓣ Backrest adjustment handle
Ⓤ Transport lock

Ask the store to demonstrate the pram/pushchair if you do not understand these instructions.

BRIO Go chassi + seat unit, article number 36461-xxx, 36463-xxx, 36465-xxx, 36481-xxx, 36483-xxx and 36485-xxx is compatible with:
• Go pram body 36460-xxx, 36462-xxx and 36464-xxx
• Go carrier 36466-xxx

(xxx = colour)

VAUNUN OSAT

Ⓐ Kuomu
Ⓑ Tuuletusaukko
Ⓒ Lukitus, josta vaunut voi taittaa kasaan
Ⓓ Rungon lukitus
Ⓔ Pyörien lukitsin/vapautin
Ⓕ Kääntyvät pyörät
Ⓖ Säädettävä työntöaisa
Ⓗ Työntöaisan korkeuden säädin
Ⓘ Tuulisuoja
Ⓙ Adapteri
Ⓚ Klick-in lukitus
Ⓛ Tavarakori
Ⓜ Pysäköintijarru
Ⓝ Pyörä
Ⓞ Turvavaljaat
Ⓟ Turvakaari
Ⓡ Haarahihna
Ⓢ Jalkatuki
Ⓣ Selkänojan säädin
Ⓤ Kuljetuslukko

Pyydä jälleenmyyjältäsi tuote-esittely mikäli käyttöohjeet herättävät kysymyksiä.

BRIO Go runko + istuinosa, tuotenumero 36461-xxx, 36463-xxx, 36465-xxx, 36481-xxx, 36483-xxx ja 36485-xxx on yhteensopiva:
• Go vaunukoppaan 36460-xxx, 36462-xxx ja 36464-xxx
• Go turvakaukaloon 36466-xxx

(xxx = väri)

VOGNENS DELE

Ⓐ Kaleche
Ⓑ Ventilations åbning
Ⓒ Lås til sammenklapning af stel
Ⓓ Stellås
Ⓔ Lås til svingbare hjul
Ⓕ Svingbare hjul
Ⓖ Styr
Ⓗ Teleskopbeslag
Ⓘ Forlæder
Ⓙ Adapter
Ⓚ Click-in lås
Ⓛ Varekurv
Ⓜ Parkeringsbremse
Ⓝ Hjul
Ⓞ Sele
Ⓟ Frontbøjle
Ⓡ Skridtstrop
Ⓢ Fodstøtte
Ⓣ Justerbart ryghåndtag
Ⓤ Transportlås

Har du spørgsmål, kan du altid henvende dig til butikken.

BRIO Go stel + klapvognsdel, artikel nr. 36461-xxx, 36463-xxx, 36465-xxx, 36481-xxx, 36483-xxx og 36485-xxx passer med:
• Go barnevognsoverdel 36460-xxx, 36462-xxx og 36464-xxx
• Go autostol 36466-xxx

(xxx = farve)

WAGENTEILE

Ⓐ Dach
Ⓑ Lüftungsöffnung
Ⓒ Riegel für die Entriegelung beim Zusammenklappen des Gestelles
Ⓓ Gestellverriegelung
Ⓔ Drehsperre
Ⓕ Schwenkrad
Ⓖ Höhenverstellbarer Schieber
Ⓗ Höhenverstellung
Ⓘ Windschutz
Ⓙ Adapter
Ⓚ Click-in-Verriegelung
Ⓛ Einkaufskorb
Ⓜ Feststellbremse
Ⓝ Hinterrad
Ⓞ Sicherheitsgurt
Ⓟ Sicherheitsbügel
Ⓡ Schrittgurt
Ⓢ Fußstütze
Ⓣ Riegel für verstellbare Rückenlehne
Ⓤ Transportsperre

Ihr Händler ist gern bereit, Ihnen weitere Fragen zu beantworten.

Das BRIO Go Gestell + Sitzeinheit, Art. Nr. 36461-xxx, 36463-xxx, 36465-xxx, 36481-xxx, 36483-xxx und 36485-xxx ist ebenso kompatibel mit:
• Go Liegeeinheit 36460-xxx, 36462-xxx und 36464-xxx
• Go Babyautoschale 36466-xxx

(xxx = Farbe)

8 Vagnsfakta • Tekniset tiedot • Vognfakta • Vogn fakta • Technical information • Technische Details

Som liggvagn är BRIO Go avsedd för barn från 0 år upp till 9 kg. Som sittvagn är BRIO Go avsedd för barn från 6 månader upp till 15 kg.

	Mått	Vikt
Sittdel	23 / 98 X 32 cm	3,9 kg
Liggkorg	76 x 32 cm	4,0 kg
Hjul	17 - 28 cm	
Mått		
Skjutstångshöjd	90 - 110 cm	
Hopfällt		
• chassi, hjul	78 x 61 x 50 cm	
• chassi, hjul, sittdel	78 x 61 x 50 cm	
Vikt		
• chassi, hjul		8,1 kg
• chassi, hjul, sittdel		12,0 kg
• chassi, hjul, adapter, liggkorg		13,0 kg
Max last		
sittdel		15 kg
liggkorg		9 kg
varukorg		5 kg

Kantokoppan kanssa BRIO Go-vaunut soveltuvat yli 0 kk ikäisille ja alle 9 kg painoisille lapsille. Ilman kantokassia vaunut on tarkoitettu yli 6 kk ikäisille ja alle 15 kg painoisille lapsille.

	Koko	Paino
Istuin	23 / 98 X 32 cm	3,9 kg
Makuuosa	76 x 32 cm	4,0 kg
Pyörät	17 - 28 cm	
Koko		
Työntöaisan	90 - 110 cm	
Mitat kasattuna		
• runko, pyörät	78 x 61 x 50 cm	
• runko, pyörät, istuin	78 x 61 x 50 cm	
Paino		
• runko, pyörät		8,1 kg
• runko, pyörät, istuin		12,0 kg
• runko, pyörät, adapteri, makuuosa		13,0 kg
Maksimikuormitus		
rattaana		15 kg
vaununa		9 kg
tavarakorille		5 kg

Brukt som barnevogn er BRIO Go beregnet for barn fra 0 år til 9 kg. Brukt som sportsvogn er BRIO Go beregnet for barn fra 6 måneder og opp til 15 kg.

	Mål	Vekt
Sitteinnsats	23 / 98 X 32 cm	3,9 kg
Bag	76 x 32 cm	4,0 kg
Hjul	17 - 28 cm	
Mål		
Håndtakshøyde	90 - 110 cm	
Sammenlagt		
• chassi, hjul	78 x 61 x 50 cm	
• chassi, hjul, sitteinnsats	78 x 61 x 50 cm	
Vekt		
• chassi, hjul		8,1 kg
• chassi, hjul, sitteinnsats		12,0 kg
• chassi, hjul, adapter, bag		13,0 kg
Max vekt		
sitteinnsats		15 kg
bag		9 kg
varekurv		5 kg

Hvis der bruges barnevognsoverdel er BRIO Go egnet til børn fra 0 måneder til 9 kg. Som klapvogn er BRIO Go egnet til børn fra 6 måneder og op til 15 kg.

	Mål	Vægt
Klapvognsdel	23 / 98 X 32 cm	3,9 kg
Barnevognsdel	76 x 32 cm	4,0 kg
Hjul	17 - 28 cm	
Mål		
Håndtagshøjde	90 - 110 cm	
Sammenklappet		
• stel, hjul	78 x 61 x 50 cm	
• stel, hjul, klapvognsdel	78 x 61 x 50 cm	
Vægt		
• stel, hjul		8,1 kg
• stel, hjul, klapvognsdel		12,0 kg
• stel, hjul, adapter, barnevognsdel		13,0 kg
Max vægt		
klapvognsdel		15 kg
barnevognsdel		9 kg
varekurv		5 kg

Used as a pram, BRIO Go is intended for children from 0 years up to 9 kg. Used as a pushchair, BRIO Go is intended for children from 6 months and up to 15 kg.

	Dimensions	Weight
Seat unit	23 / 98 X 32 cm	3.9 kg
Carrycot	76 x 32 cm	4.0 kg
Wheels	17 - 28 cm	
Dimensions		
Handle height range	90 - 110 cm	
Folded		
• chassis, wheels	78 x 61 x 50 cm	
• chassis, wheels, seat unit	78 x 61 x 50 cm	
Weight		
• chassis, wheels		8.1 kg
• chassis, wheels, seat unit		12.0 kg
• chassis, wheels, adapter, carrycot		13.0 kg
Maximum load		
seat unit		15 kg
carrycot		9 kg
basket		5 kg

Bei der Nutzung des Wagens mit Kompakttasche beachten Sie bitte, dass BRIO Go nur für eine Nutzung von Kindern ab 0 Jahren und bis 9 kg geeignet ist. Als Kinderwagen wurde BRIO Go für Kinder von 6 Monaten bis zu 15 kg entwickelt.

	Maße	Gewicht
Sitzeinheit	23 / 98 X 32 cm	3,9 kg
Kompakttasche	76 x 32 cm	4,0 kg
Räder	17 - 28 cm	
Maße		
Höhe Schieber	90 - 110 cm	
Zusammengeklappt		
• Gestell, Räder	78 x 61 x 50 cm	
• Gestell, Räder, Sitzeinheit	78 x 61 x 50 cm	
Gewicht		
• Gestell, Räder		8,1 kg
• Gestell, Räder, Sitzeinheit		12,0 kg
• Gestell, Räder, Adapter, Kompakttasche		13,0 kg
Max. Belastung		
Sitzeinheit		15 kg
Kompakttasche		9 kg
Einkaufskorb		5 kg

Chassi • Runko • Understell • Stel • Chassis • Gestell

BRIO_Go_manual_2012-1.indd 9 2011-05-13 15.53

10 Fälla upp chassit • Rungon kokoaminen • Slå opp understellet • Udklapning af stel • Unfolding the chassis • Aufstellen des Gestelles

Frigör transportlåset.
Vapauta kuljetuslukko.
Låsesperren frigjøres.
Frigør låsen.
Release the transport lock.
Lösen Sie die Transportsperre.

Fäll upp chassit genom att lyfta i skjutstången. Se till att chassilåsen låser på båda sidorna så som bilderna visar. Vik upp skjutstångens handtag och ställ det i lämplig vinkel, se sid 11.

VARNING! Kontrollera alltid, innan du använder vagnen, att chassilåset är i låst läge.

Taita runko auki nostamalla sitä työntöaisasta. Varmista, että molemmat rungon lukot asettuvat paikalleen. Säädä työntöaisa haluamallesi korkeudelle, katso s. 11.

VAROITUS! Varmista aina ennen vaunujen käyttöä, että rungon lukko on kunnolla kiinni.

Slå opp understellet ved å løfte i håndtaket. Påse at understellslåsen låser på begge sidene, som indikert på bildene. Løft håndtaket opp i rett vinkel, se sid 11.

ADVARSEL! Påse alltid før vognene tas i bruk, at chassislåsen befinner seg i lukket posisjon.

Slå stellet op ved at løfte opad i styret. Vær opmærksom på at stellet "låser" i begge sider som billederne viser. Løft styret op i retvinklet position, se side 11.

ADVARSEL! Tjek altid, før du begynder at bruge vognen, at stellet er korrekt "låst".

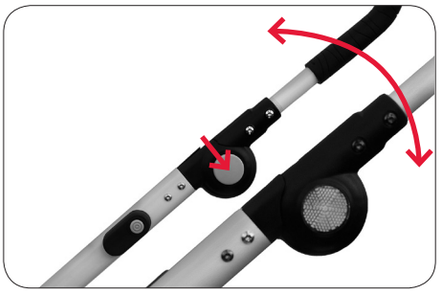
Unfold the chassis by lifting up the handle. Ensure that the chassis locks lock into position as indicated by the pictures. Raise the handle to required position, see page 11.

WARNING! Ensure that the chassis locks are engaged before use.

Stellen Sie den Wagen auf, indem Sie den Schieber nach oben ziehen. Stellen Sie sicher, dass das Gestell einrastet (in die Position wie auf dem Bild beschrieben). Heben oder drücken Sie den Schieber in die gewünschte Position, siehe Seite 11.

WARNUNG! Stellen Sie immer vor der Nutzung des Wagens sicher, dass das Gestell richtig eingerastet ist.

Justera handtagets vinkel • Työntöaisan korkeuden säätäminen • Regulering av vinkelen på håndtaket • Regulering af knækstyr • Adjusting handle angle • Verstellen vom Winkel des Schiebers



Ställ vinkeln på handtaget genom att trycka in knapparna på vinkelreglagen på handtagets båda sidor. Ställ handtagets vinkel i önskat läge, släpp knapparna och handtaget låser i det nya läget.

VARNING! Kontrollera alltid, innan du använder vagnen, att skjutstången är i låst läge och på samma höjd på båda sidor.

VARNING! Allt som hängs på skjutstången påverkar vagnens stabilitet.

Säädä työntöaisan korkeus painamalla työntöaisan molemmilla puolilla oleivista napeista. Nosta/laske työntöaisan korkeus haluttuun asentoon, vapauta napit ja työntöaisa loksahtaa uuteen asentoon.

VAROITUS! Tarkista aina ennen vaunujen käyttöä, että työntöaisa on lukittuna ja että se on samalla korkeudella molemmilta puolilta.

VAROITUS! Kaikki työntöaisan varaan ripustamasi tavarat heikentävät vaunujen tasapainoa ja voivat saada vaunut kaatumaan.

Juster vinkelen på håndtaket ved å trykke inn knappene på håntaksreguleringen på begge sider av håndtaket. Hev/sent vnkelen på håndtaket til den ønskede posisjon, slipp kanppene og håndtaket vil låse seg i den nye posisjonen.

ADVARSEL! Før vognen tas i bruk, sjekk alltid at håndtaket befinner seg i låst posisjon og at det har samme høyde på begge sider.

ADVARSEL! Alt som blir hengt på det justerbare håndtaket reduserer vognens stabilitet og øker risikoen for at vognen kan tippe.

Vinklen på styret kan justeres ved, samtidig, at trykke knapperne ind på knækbeslagene og hæve eller sænke styret til den ønskede position. Derefter slippes knapperne, og styret vil låse sig i den nye position.

ADVARSEL! Før vognen tages i brug, tjek altid at styret er fastlåst og i samme højde i begge sider.

ADVARSEL! Alt som man hænger på det justerbare styr indvirker på vognens stabilitet, og øger risikoen for at vognen kan vælte.

Adjust the height of the handle by pressing in the buttons on the height adjuster on both sides of the handle. Raise/lower the handle to the required position, release the buttons and the handle will lock into its new position.

WARNING! Ensure that the handle is in locked position and at the same height on both sides before use.

WARNING! Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.

Sie können den Winkel des Schiebers verstellen, indem Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Schiebers drücken. Heben oder drücken Sie den Schieber in die gewünschte Position, lassen Sie die Knöpfe los und der Schieber verriegelt in der gewünschten Position.

WARNUNG! Bevor Sie den Wagen benutzen, stellen Sie sicher, dass der Schieber fest eingerastet ist und sich auf beiden Seiten in derselben Höhe befindet.

WARNUNG! Jedes Gewicht, welches Sie an den Schieber hängen, reduziert die Stabilität des Wagens und erhöht das Risiko, dass der Wagen kippen kann.

12 Fälla ihop chassit • Rungon kasaaminen • Legge sammen understellet • Sammenklapning af stel • Folding the chassis • Zusammenklappen des Gestelles

Tryck in hopfällningsreglagens knappar på skjutstångens båda sidor, håll dem intryckta (1) och dra hopfällningsreglagen mot dig (2). För skjutstången framåt och fäll ihop chassit. Vik in skjutstångens handtag.

Paina työntöaisassa sijaitsevia lukitusmekanismin nappeja molemmilta puolilta.Pidä napit sisäänpainettuina (1) ja vedä samanaikaisesti niitä itseäsi kohden (2). Työnnä työntöaisaa eteenpäin ja taita runko kasaan. Lopuksi taita myös työntökahva.

Trykk inn sammenleggingssperren på begge sider av håndtaket, hold dem inne (1) og dra deretter sammenleggingssperren mot deg (2). Før håndtaket fremmover og legg sammen understellet. Til sist legges håndtaket ned.

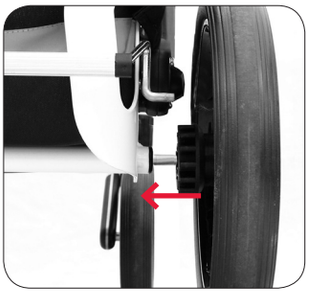
Tryk knapperne ind på sammenklapningsspærren i begge sider, hold dem inde (1) og træk derefter sammenklapningsspærren mod dig (2). Før styret fremad og fold stellet sammen. Til sidst fold styret ned.

Press the buttons on the lever for folding the chassis on both sides of the handle and continue to press them (1) while you pull the lever for folding the chassis towards you (2). Push the handle forward to fold the chassis. Finally fold the handle.

Drücken Sie auf beiden Innenseiten des Griffes die Knöpfe auf den Riegeln, die zur Entriegelung beim Zusammenklappen des Gestelles dienen, und halten Sie sie gedrückt (1), während Sie die Riegel zu sich hinziehen (2). Schieben Sie den Griff nach vorne, um den Wagen zusammenzuklappen. Abschließend klappen Sie den Griff zusammen.

Montera hjulen • Renkaiden asennus • Montere på hjulene • Montering af hjul • Fixing the wheels • Montage der Räder

BAKHJUL • TAKAPYÖRÄT • BAKHJUL • BAGHJUL • BACK WHEELS • HINTERRAD



För på hjulet på axeln så långt som möjligt med låsknappen intryckt. Släpp knappen och kontrollera att hjulet sitter fast.

VARNING! Kontrollera alltid, innan du använder vagnen, att hjulen sitter ordentligt fast och inte går att dra av axeln.

VIKTIGT! Vissa golvmaterial innehåller komponenter som frigör det svarta färgpigmentet i däcken vilket kan missfärga golven. Se därför till att däcken inte står direkt på golvet.

Montera av hjulet genom att trycka in låsknappen och sedan dra av hjulet. Torka av smuts från axlarna innan du sätter på hjulet igen.

Paina pyörän lukituspainiketta ja paina pyörää akseliin niin pitkälle kuin mahdollista. Vapauta painike ja varmista, että pyörä on kunnolla paikallaan.

VAROITUS! Varmista aina ennen vaunujen käyttöä, että pyörät ovat kunnolla paikoillaan ja ettei niitä saa vetämällä irti akselista.

TÄRKEÄÄ! Jotkut lattiamateriaalit sisältävät aineita, jotka voivat irrottaa vaunun renkaista mustaa väriä. Tämä väri voi tarttua lattiaan. Älä siksi pidä vaunuja paljaalla lattialla.

Pyörän irrottaminen: paina lukituspainiketta ja vedä pyörä irti akselista. Pyyhi akselin päät puhtaiksi, ennen kuin asetat pyörät takaisin paikoilleen.

Press ned låseknappen og skyv hjulet inn på akselen så langt som mulig. Løsne knappen og sjekk at hjulet er skikkelig festet.

ADVARSEL! Påse alltid før du bruker vognen at hjulene er skikkelig festet og at de ikke kan trekkes av akselen.

VIKTIG! Noen gulvoverflater inneholder komponenter som avgir et sortfarget pigment fra hjulene som kan smitte av på gulvet. Påse derfor at hjulene ikke direkte berører gulvet.

Slik fjernes hjulene: Skyv inn låseknappen og trekk hjulet av akselen. Tørk av all skitt fra akslene før hjulet brukes igjen.

Hold knappen på hjulkapslen nede, og sæt hjulet så langt ind over akslen som muligt. Slip knappen og tjek at hjulet er korrekt fastgjort, ved at trække det lidt tilbage.

ADVARSEL! Før vognen tages i brug, tjekkes altid om hjulene er korrekt monteret.

VIGTIG! Nogle gulvmaterialer indeholder komponenter som kan få dækkene til at smitte af på gulvet. Vær opmærksom på hvilket underlag vognen parkeres.

Afmontering af hjul: Hold knappen på hjulkapslen nede, mens hjulet trækkes af akslen. Aftør akslen for snavs inden hjulet sættes på igen.

Press the locking button and push the wheel onto the axle as far as it will go. Release the button and check that the wheel is securely in place.

WARNING! Ensure before use that the wheels are firmly attached and that they cannot be pulled off the axle.

IMPORTANT! Some floor materials contain components which release black colour pigment from the tyres which may discolour the floor. You should therefore ensure that the tyres do not stand directly on the floor.

Removal of wheel: press the locking button and then pull the wheel off the axle. Wipe off any dirt from the axles before you put the wheel back on again.

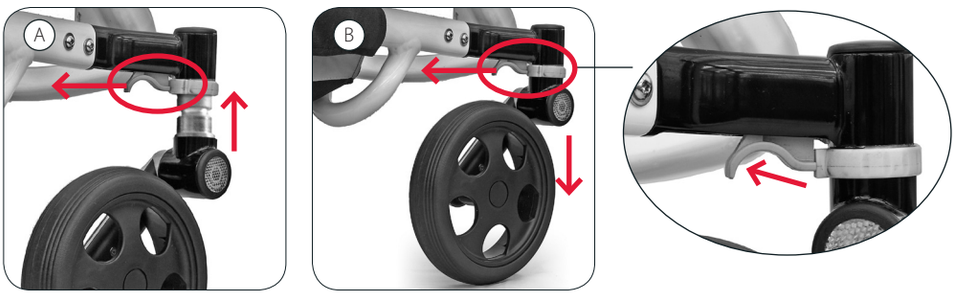
Drücken Sie den Verriegelungsknopf und schieben das Rad so weit es geht auf die Achse. Lassen Sie den Knopf los und prüfen Sie den festen Sitz des Rades, indem Sie leicht daran ziehen.

WARNUNG! Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass die Räder fest sitzen und nicht abgehen können.

WICHTIG! Manche Bodenbeläge beinhalten Stoffe, die schwarze Farbpigmente von den Rädern ablösen und auf dem Boden Verfärbungen hinterlassen können. Stellen Sie daher sicher, dass die Räder nicht direkt auf diesen Belägen stehen.

Rad abnehmen: Drücken Sie den Sicherungsknopf und ziehen Sie das Rad von der Achse. Wischen Sie den Schmutz von der Achse, bevor Sie das Rad wieder aufstecken.

SWIVELHJUL • KÄÄNTYVÄT PYÖRÄT • SVINGBARE HJUL • DREJELIGE HJUL • SWIVEL WHEELS • SCHWENKRÄDER



(A) Dra ut den grå låsspärren – på hjulfästets undersida – till dess yttersta läge och tryck hjulpaketet på hjulfästet tills det fastnar med ett klick. Kontrollera att det sitter fast genom att försiktigt dra i hjulet.

VARNING! Kontrollera alltid, innan du använder vagnen, att hjulen sitter ordentligt fast och inte går att dra av hjulfästet.

(B) Montera av hjulet genom att dra ut den grå låsspärren, dra samtidigt av hjulet. Torka av ev smuts från fästet innan du sätter på hjulet igen.

(A) Vedä akselin alapuolella sijaitseva harmaa lukko uloimpaan asentoon ja paina pyörän kiinnikettä akseliin, kunnes se napsahtaa paikalleen. Tarkista pyörää varovasti vetämällä, että pyörä on kunnolla kiinnittynyt.

VAROITUS! Varmista aina ennen vaunujen käyttöä, että pyörät ovat kunnolla paikoillaan ja ettei niitä saa vetämällä irti akselista.

(B) Irrota pyörä vetämällä harmaata lukkoa ulospäin ja samanaikaisesti vedä pyörä irti. Pyyhi akselin päät puhtaaksi, ennen kuin asetat pyörän takaisin paikalleen.

(A) Dra ut den grå låsesperren – på hjul-festenes underside – til ytterste posisjon og trykk hjulpakken på hjulfestet til det sitter fast med et klikk. Kontroller at det sitter fast ved å dra forsiktig i hjulet.

ADVARSEL! Påse alltid før du bruker vognen at hjulene er skikkelig festet og at de ikke kan trekkes av hjulfestene.

(B) Demonter hjulet ved å dra ut den grå låsesperren, trekk samtidig av hjulet. Tørk av eventuell smuss fra festet før du setter på hjulet igjen.

(A) Træk ud i det grå låsegreb - som findes på undersiden, hvor hjulene monteres - til den yderste position og tryk hjulet på til det sidder fast og der høres et klik. Kontroller at hjulet sidder fast, ved at trække forsigtigt i det.

ADVARSEL! Før vognen tages i brug, tjekkes altid om hjulene er korrekt monteret.

(B) Afmontér hjulene ved at trække ud i det grå låsegreb og hiv samtidigt hjulet af. Tør evt. snavs af hvor hjulet har siddet, inden du sætter hjulene på igen.

(A) Pull the grey lock – situated underneath the wheel attachment – outward to its farthest position and press the wheel unit onto the wheel attachment until it fastens with a click. Check that the wheel is securely in place by pulling it outwards.

WARNING! Ensure before use that the wheels are firmly attached and that they cannot be pulled off the wheel attachment.

(B) Remove the wheel by pulling the grey lock and simultaneously pulling off the wheel. Wipe off any dirt from the attachment before you put the wheel back on.

(A) Bewegen Sie die graue Verriegelung unter der Radaufnahme in ihre äußerste Stellung und drücken Sie den Radblock auf die Radaufnahme bis er mit einem Klick einrastet. Kontrollieren Sie den festen Sitz des Rades, indem Sie vorsichtig am Rad ziehen.

WARNUNG! Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass die Räder fest sitzen und nicht abgehen können.

(B) Nehmen Sie das Rad ab, indem Sie die graue Verriegelung bewegen und gleichzeitig das Rad abziehen. Wischen Sie den Schmutz von der Radaufnahme ab, bevor Sie das Rad wieder aufstecken.

FAST LÄGE • LUKITUS • FAST POSISJON • FAST POSITION • LOCKED IN PLACE • FESTSTELLEN

Swivelhjul i fast läge: Dra ut den grå låsspärren i dess första läge och vrid swivellåsets ring så att det smala strecket hamnar ut åt sidan.

Etupyörien lukitus: Vedä harmaa lukko ulos uloimmaiseen asentoon ja käännä etupyörän lukkorenkaassa sijaitseva ohut viiva sivulle.

Svingbare hjul i fast posisjon: Trekk ut den grå låsesperren til første posisjon og vri låsens ring slik at den smale streken havner ut på siden.

Svingbare hjul i fast position: Træk det grå låsegreb ud i første position og drej så låsens ring udad, så det smalle stykke på ringen vender udad.

Swivel wheels locked in place: Pull the grey lock outwards to its first position and turn the thin line on the swivellock ring to the side.

Feststellen der Schwenkräder: Ziehen Sie die graue Verriegelung nach außen in ihre erste Stellung und drehen Sie den dünnen Strich am Schwenkring zur Seite.

SVÄNGBART LÄGE • VAPAUTUS • SVINGBAR POSISJON • FRI POSITION • RELEASED • LÖSEN

Swivelhjul i svängbart läge: Dra ut den grå låsspärren i dess första läge och vrid swivellåsets ring så att det smala strecket hamnar rakt bakåt mot låsspärren.

Etupyörien vapautus: Vedä harmaa lukko ulos uloimmaiseen asentoon ja käännä etupyörän lukkorenkaassa sijaitseva ohut viiva sisäänpäin kohti harmaata lukkoa.

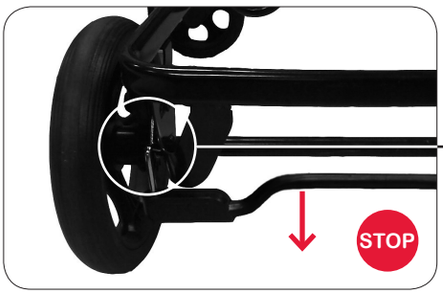
Svingbare hjul i svingbar posisjon: Trekk ut den grå låsesperren til første posisjon og vri låsens ring slik at den smale streken havner rett bakover mot låsesperren.

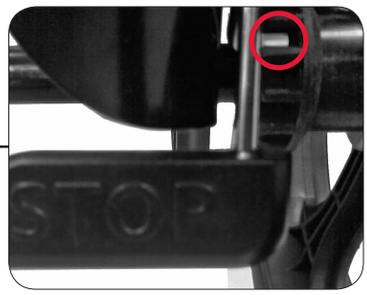
Svingbare hjul i fri position: Træk det grå låsegreb ud i første position og drej det smalle stykke på ringen tilbage mod det grå låsegreb.

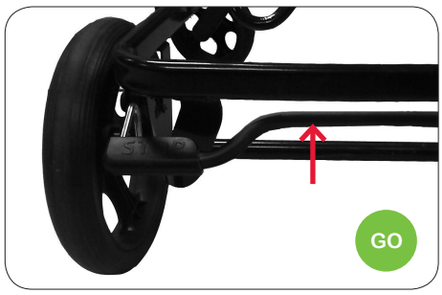
Swivel wheels function release: Pull the grey lock outwards to its first position and turn the thin line on the swivellock ring facing backwards towards the grey lock.

Lösen der Schwenkräder: Ziehen Sie die graue Verriegelung nach außen in ihre erste Stellung und drehen Sie den dünnen Strich am Schwenkring nach hinten in Richtung graue Verriegelung.

16 Använda parkeringsbromsen • Pysäköintijarrun käyttö • Anvendelse av parkeringsbremsen • Brug af parkeringsbremse • Applying the parking brake • Lösen/Betätigen der Feststellbremse







Tryck ner och dra upp bromsstaget för att aktivera respektive släppa parkeringsbromsen. Se till att bromsen låser i kuggarna på hjulen när vagnen bromsas

VARNING! Vagnen ska alltid vara bromsad när du lyfter i eller ur ditt barn.

Lukitse jarru painamalla jarruputki alas ja vapauta jarru nostamalla jarruputki ylös. Varmista jarruja lukittaessa, että jarruputket lukkiutuvat pyörien hammastukseen..

VAROITUS! Varmista aina ennen kuin nostat lapsen vaunuihin tai vaunuista pois, että jarru on päällä.

Trykk ned og trekk opp bremsen for å aktivere eller slippe parkeringsbremsen. Sørg for at bremsen låser i sporene på hjulene når vognen bremses..

ADVARSEL! Påse at parkeringsbremsen står på når barnet skal settes opp i eller tas ut av vognen.

Tryk bremsestangen ned eller skub den op for at aktivere eller deaktivere parkeringsbremsen. Vær opmærksom på, at bremsepedalerne låser hjulene fast, når vognen bremses.

ADVARSEL! Vær opmærksom på at vognen er bremset, når du sætter barnet i, eller tager barnet op af vognen.

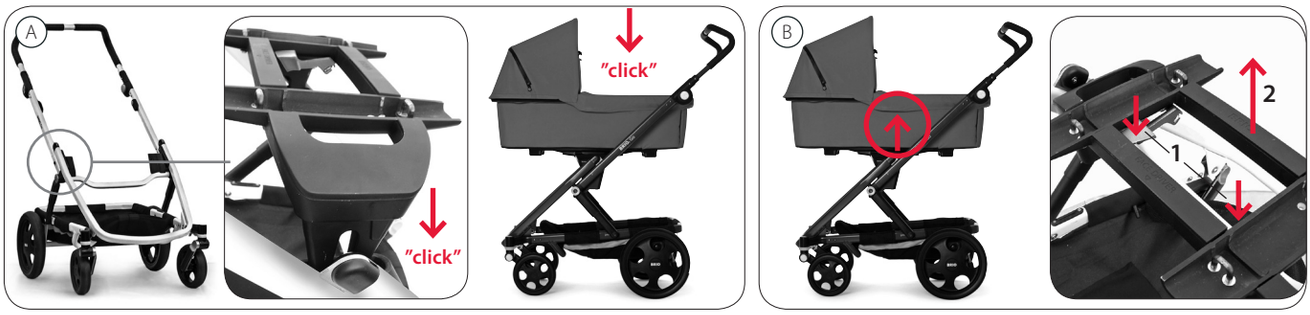
Press down and pull up the brake bar to activate or release the parking brake. When the parking brake is applied, ensure that the brake rods lock into the wheel cogs.

WARNING! Ensure that the parking brake is engaged as you place your child in or take your child out of the pram/pushchair.

Drücken Sie den Bremshebel zum Verriegeln herunter bzw. heben Sie ihn zum Lösen an. Achten Sie darauf, dass die Bremsstangen beim Bremsen in die Zahnräder der Räder einrasten.

WARNUNG! Bitte verriegeln Sie unbedingt die Feststellbremsen, wenn Sie Ihr Kind in den Wagen setzen oder herausnehmen.

Montera liggkorgen på chassit • Makuuosan asentaminen runkoon • Feste bagen til understellet • Montering af barnevognsdel på stellet • Fixing the carrycot to the chassis • Befestigung der Tragewanne auf dem Gestell



(A) Montera adaptern i klick-in fästena på chassit. Lyft liggkorgen och placera den på adaptern. Se till att det hörs ett klick både när adaptern fäster på chassit och när liggkorgen fäster till låset på adaptern.

VARNING! Kontrollera alltid, innan du använder vagnen, att adaptern och liggkorgen sitter ordentligt fast.

(B) Liggdelen monteras av genom att trycka in låsreglagen på båda sidor och lyfta. Adaptern monteras av genom att frigörings-spakarna trycks ner, sedan kan adaptern lyftas ur klick-in fästena.

VARNING! Använd aldrig liggdelen som bilbarnstol.

(A) Asenna adapterit rungon klick-in -kiinnikkeisiin. Kiinnitä makuuosa adaptereihin. Varmista, että kuulet napsahduksen kiinnittäessäsi sekä adaptereita runkoon että makuuosaa adaptereihin.

VAROITUS! Varmista aina ennen vaunujen käyttöä, että sekä makuuosa että adapterit ovat kunnolla kiinnittyneet.

(B) Makuuosa irrotetaan painamalla harmaita nappeja molemmilla puolilla runkoa ja nostamalla makuuosa irti rungosta. Adapterit irrotetaan painamalla adapterien vapautuspainikkeet alas, jonka jälkeen adapterit voidaan nostaa pois klick-in -kiinnikkeistä.

VAROITUS! Älä missään tapauksessa käytä istuin- tai makuuosaa auton turvaistuimena.

(A) Monter adapteren i click-in festene på understellet. Løft bagen og plasser den på adapteren. Forsikre deg om at du hører klikke lyden både når adapteren festes på understellet og når bagen festes på adapteren.

ADVARSEL! Sjekk alltid at adapteren og bagen er riktig låst/festet til understellet før vognen tas i bruk.

(B) Bagen tas av ved å trykke inn de grå kanppene på begge sider som frigjør click-in låsen og løft opp. Adapteren tas av ved å presse begge frigjøringshåndtakene ned og dermed kan adapteren løftees av click-in systemet.

ADVARSEL! Bruk aldri bagen som bilbarnestol.

(A) Montér adapteren i click-in holderne på stellet. Løft barne-vognen og placer den på adapteren. Sørg for at der høres et klik både når adapteren sættes fast på stellet og når barnevognen klikkes fast til adapteren.

ADVARSEL! Kontroller altid før du bruger vognen, at adapteren og overdelen er fastgjort korrekt.

(B) Barnevognsdelen afmonteres ved at trykke de grå knapper ind på begge sider som frigør click-in låsen og løfte op. Adapteren afmonteres ved at presse begge frigørelsehåndtag ned og derved kan adapteren løftes af click-in systemet.

ADVARSEL! Benyt aldrig barnevognsdelen som autostol.

(A) Attach the adapter to the chassis click-in lock. Lift the carrycot and place it on the adapter. Make sure you can hear the click-sound both when attaching the adapter to the chassis as well as when you attach the carrycot to the adapter.

WARNING! Check that adapter and carrycot attach-ment devices, click-in locks, are correctly engaged to the chassis before use.

(B) Detach the carrycot by pressing in the grey buttons on the locking device on both sides and lift off the carrycot. To detach the adapter, push both its release handles down and lift it off.

WARNING! Do not use the carrycot as a car seat.

(A) Bringen Sie den Adapter in der Click-in-Verriegelung des Wagens an. Heben Sie die Tragewanne an und stecken Sie sie in den Adapter. Versichern Sie sich, dass Sie das "Click"-Geräusch hören, wenn der Adapter in dem Wagen einrastet, ebenso beim Einrasten der Tragewanne in dem Adapter.

WARNUNG! Prüfen Sie unbedingt vor dem Gebrauch, dass der Adapter und die Wanne fest mit dem Gestell verbunden sind.

(B) Nehmen Sie die Tragewanne ab, indem Sie die grauen Knöpfe an der Verriegelungseinheit beider Seiten drücken und die Trage-wanne anheben. Zum Abnehmen des Adapters drücken Sie an beiden Seiten die Entriegelungsgriffe herunter und heben Sie den Adapter an.

WARNUNG! Benutzen Sie die Wanne nicht als Autositz.

18 Montera sittdelen på chassit • Istuinosan asentaminen runkoon • Feste innsatsen til understellet • Montering af klapvognsdel på stellet • Fixing the seat unit to the chassis • Befestigung der Sitzeinheit auf dem Gestell

Lyft sittdelen och placera den i klick-in fästena på chassit. Se till att det hörs ett klick när sittdelen fäster till chassit. Sittdelen kan placeras både framåt- och bakåtvänd.

VARNING! Kontrollera alltid, innan du använder vagnen, att sittdelen sitter ordentligt fast.

Montera av sittdelen genom att trycka in de grå knapparna som frigör click-in låset på båda sidor, sedan kan sittdelan lyftas av.

VARNING! Använd aldrig sittdelen som bilbarnstol.

Aseta istuinosa rungon klick-in -kiinnikkeisiin. Varmista, että istuinosaa kiinnitettäessä kuuluu napsahdus. Istuinosan voi asentaa sekä kasvot että selkä menosuuntaan.

VAROITUS! Varmista aina ennen vaunujen käyttöä, että istuinosa on kunnolla kiinnittynyt.

Irrota istuinosa painamalla harmaita nappeja molemmilta puolilta runkoa, jolloin klick-in -kiinnikkeet avautuvat ja istuinosan voi nostaa pois rungosta.

VAROITUS! Älä missään tapauksessa käytä istuin- tai makuuosaa auton turvaistuimena.

Løft sitteinnsatsen og plasser den i click-in festene på understellet. Forsikre deg om at du hører et klikk når sitteinnsatsen festes til undersetllet. Sitteinnsatsen kan monteres både fremover- og bakovervendt.

ADVARSEL! Sjekk alltid at sitteinnsatsen er riktig låst/festet til understellet før vognen tas i bruk.

Ta av sitteinnsatsen ved å trykke inn de grå knappene på begge sider som frigjør click-in låsen, og løft opp sitteinnsatsen.

ADVARSEL! Bruk aldri sitteinnsatsen som bilbarnestol.

Løft klapvognsdelen og placer den i click-in systemet på stellet. Sørg for at der høres et klik når klapvognsdelen sættes fast på stellet. Klapvognsdelen kan monteres både fremad - og bagudvendt.

ADVARSEL! Kontroler altid før du bruger vognen, at overdelen er fastgjort korrekt.

Afmontér klapvognsdelen ved at trykke de grå knapper ind som frigør click-in låsen på begge sider, derefter kan klapvognsdelen løftes af.

ADVARSEL! Benyt aldrig klapvognsdelen som autostol.

Lift up the seat unit and place it in the click-in locks on the chassis. Listen to hear the "click" as the seat unit lock on to the chassis. The seat unit can be placed on the chassis in either directions.

WARNING! Check that seat unit attachment devices, click-in locks, are correctly engaged to the chassis before use.

Detach the seat unit by pressing in the grey buttons on the locking device on both sides and lift off the seat unit.

WARNING! Do not use the seat unit as a car seat.

Heben Sie die Sitzeinheit an und stecken Sie sie in die Click-in-Verriegelung des Wagens. Achten Sie auf das "Click"-Geräusch, sobald die Sitzeinheit in dem Wagen einrastet. Die Sitzeinheit kann auf dem Wagen in beide Richtungen plaziert werden..

WARNUNG! Prüfen Sie unbedingt vor dem Gebrauch, dass der Sitz fest mit dem Gestell verbunden ist.

Nehmen Sie die Sitzeinheit ab, indem Sie die grauen Knöpfe an der Verriegelungseinheit beider Seiten drücken und heben Sie die Sitzeinheit an.

WARNUNG! Benutzen Sie die Sitzeinheit nicht als Autositz.

Handtagsbåge • Turvakaari • Frontbøyle • Frontbøjle • Bumper bar • Sicherheitsbügel

Ta av handtagsbågen genom att trycka in knapparna på handtagsbågens fäste på båda sidor och lyfta den uppåt.

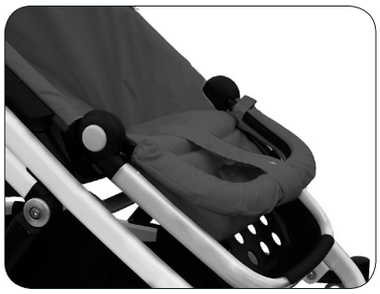
Irrota turvakaari painamalla painikkeita molemmilta puolilta ja vetämällä turvakaarta ulospäin.

Ta av frontbøylen ved å trykke inn knappene på begge sider og trekk frontbøylen utover.

Afmonter frontbøjlen ved at trykke knapperne på begge sider ind og trække håndtaget udad.

Remove the bumper bar by pushing in the buttons on the attachements on both sides and then pulling the bumper bar outwards.

Nehmen Sie den Sicherheitsbügel ab, indem Sie die Knöpfe an beiden Seiten eindrücken und ihn abziehen.



Handtagsbågen kan fällas för att underlätta i och urtagning av barn genom att trycka in knapparna på handtagsbågens fäste på båda sidor.
Se till att handtagsbågen är låst när barnen sitter i vagnen.

Turvakaaren voi asettaa ala-asentoon, painamalla turvakaaren molemmilla puolilla olevia nappeja. Tällöin lapsen laittaminen rattaaseen tai siitä pois ottaminen on helpompaa.
Varmista, että turvakaari on lukkiutuu kiinni, kun lapsi on rattaassa.

Frontbøylen kan senkes slik at det blir enklere å plassere eller ta barnet ut av vognen ved å trykke inn knappene på begge sider.
Påse at frontbøylen er låst når barnet sitter i vognen.

Frontbøjlen kan lægges ned – hvilket gør det nemt, når barnet skal tages op af klapvognen eller sættes deri – ved at trykke knapperne på begge sider ind.
Sørg for at frontbøjlen er korrekt låst, når der sidder et barn i vognen.

The bumper bar can be lowered to make it easier as you place your child in or take your child out of the pushchair by pushing in the buttons on the attachements on both sides at the same time.
Ensure that the bumper bar is locked when a child is sitting in the pushchair.

Der Sicherheitsbügel kann tiefer eingestellt werden – damit ein Kind leichter in den Wagen gesetzt oder herausgeholt werden kann – indem Sie die Knöpfe an beiden Seiten eindrücken.
Versichern Sie sich, daß der Sicherheitsbügel fest eingerastet ist, wenn ein Kind im Wagen sitzt.

20 Justera ryggstödet och fotstödet • Selkänojan ja jalkatuen säätäminen • Slik justeres ryggen og fotbrettet • Justering af ryg og fodstøtte • Adjusting the backrest and the footrest • Verstellen der Rückenlehne und der Fußablage

Reglera ryggstödens lutning genom att länga respektive korta banden.

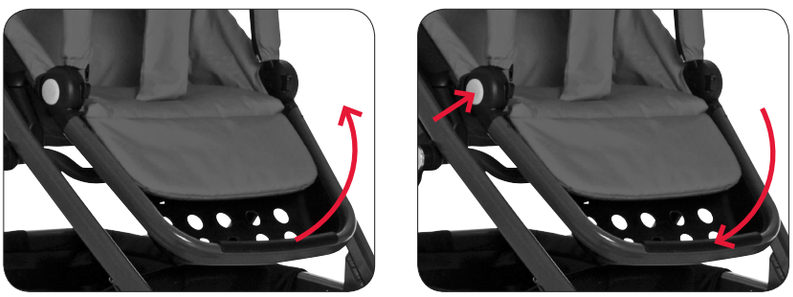
Lyhentämällä/pidentämällä säätöremmiä, voit säätää selkänojan asentoa.

Reguler ryggens posisjon ved å flytte bånde.

Reguler rygstøttens hældning ved henholdvis at forlænge og forkorte stroppen.

Lengthen or shorten the straps to adjust the backrest angle.

Um die Rückenlehne einzustellen, verlängern oder verkürzen Sie die Riemen.



Fotstödet har tre positioner. För att höja fotstödet, dra det uppåt till det övre läget. För att sänka fotstödet, tryck in knapparna på båda sidor.

Jalkatuen voi asettaa kolmeen asentoon. Nosta jalkatukea vetämällä sitä ylöspäin. Laskeaksesi jalkatukea paina molemmilla puolilla jalkatukea olevia nappeja.

Fotbrettet har tre stillinger. For å heve fotbrettet, skyv brettet oppover til den øverste posisjonen. For å senke fotbrettet, trykke inn knappene på begge sider.

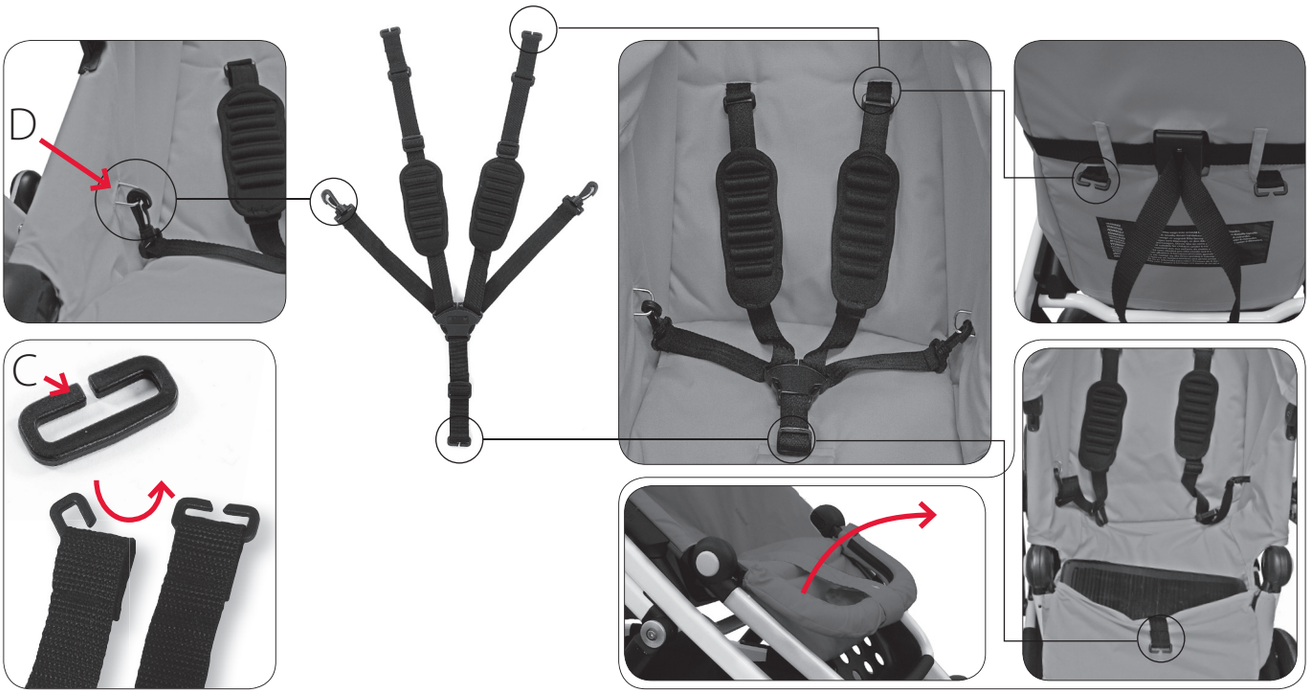
Fodstøtten har tre positionsmuligheder. For at hæve fodstøtten, føres denne opad til den øverste position. For at sænke fodstøtten trykkes knapperne ind på begge sider.

The footrest can be placed in three positions. To raise the footrest, move the footrest upwards to the horizontal position. Lower the footrest by pushing in the buttons on both sides.

Die Fußablage hat 3 Positionen. Zum Anheben ziehen Sie die Ablage bis ganz nach oben. Zum Senken drücken Sie die Knöpfe an beiden Seiten ein.

Textil • Kangas • Trekk • Betræk • Fabric • Bezug

BRIO_Go_manual_2012-1.indd 21 2011-05-13 15.53



Selens sidokrokar fästs i sitsens D-ringar. Selens axel- och grenband träs igenom tyg och och sits-/ryggplatta i de avsedda hålen innan C-låsen monteras.

VARNING! Använd alltid sele så fort ditt barn kan sitta utan stöd.

VARNING! Använd alltid grenbandet i kombination med midjebältet.

VARNING! När selen monteras/demonteras, är det viktigt att smådelarna hålls utom räckhåll för mindre barn, dessa detaljer är små och kan innebära en kvävningsrisk.

Kiinnitä valjaiden sivukoukut istuimen D-renkaisiin. Pujota valjaiden olkakappaleet ja haarakappale kankaassa ja istuimessa olevien reikien läpi ennen C-lukon kiinnittämistä.

VAROITUS! Kun lapsi osaa istua ilman tukea, laita hänet vaunuissa aina valjaisiin.

VAROITUS! Käytä aina haarahihnaa yhdessä vyötäröhihnan kanssa.

VAROITUS! Kun kiinnität tai irrotat valjaita, huolehdi siitä, etteivät niiden pienet osat joudu pienten lasten käsiin. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Fest spennene på selen i D-ringene som er festet i innsatsen. Før man fester C-låsen, må selens skulder- og skrittstropper føres gjennom tekstilet og gjennom hullene i setet.

ADVARSEL! Benytt alltid seler så snart barnet kan sitte alene uten støtte.

ADVARSEL! Bruk alltid skrittstroppen sammen med hoftebeltet.

ADVARSEL! Når selene monteres/demonteres er det viktig at de blir holdt utenfor barnets rekkevidde, da disse delen er små og kan føre til kvelning.

Selens sidekroge monteres i D-ringene på overdelen. Før montering af C låsen, skal skulder- og skridtstroppen føres gennem hullerne i ryg, sæde og stoffet.

ADVARSEL! Benyt altid selen.

ADVARSEL! Benyt altid skridtstroppen i kombination med mave bæltet.

ADVARSEL! Når selen justeres/monteres, er det vigtigt at små-delene holdes udenfor små børns rækkevidde, så risikoen for evt. kvælning undgås.

The side hooks on the harness are attached to the D rings on the seat. Before you attache the C locks, the harness's shoulder and crotch straps should be fed through the seat unit cover and the holes in the seat.

WARNING! Use the harness as soon as your child can sit unaided.

WARNING! Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

WARNING! When the harness is fitted/removed, it is important that the parts are kept out of reach of small children, these parts are small and there is the risk of suffocation.

Die Gurtenden werden mit den D-Ringen verbunden. Bevor Sie die Plastikenden (die wie ein C aussehen) befestigen, ziehen Sie den Schulter- und Schrittgurt durch den Stoff und durch die Rückenlehne.

WARNUNG! Benutzen Sie immer den Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann.

WARNUNG! Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

WARNUNG! Wenn der Gurt angelegt oder offen ist, dürfen sich seine Enden nicht in der Reichweite von Kleinkindern befinden. Es handelt sich hierbei um Kleinteile und es kann Erstickungsgefahr bestehen.

Lås selen genom att trycka in bälteslåset i hållaren tills den låser med ett klick.

Lukitse valjaat painamalla lukkoja pidikkeisiin, kunnes ne napsahtavat paikoilleen.

Lås selen ved å trykke inn beltelåsen i holderen til den låser med et klikk.

Luk selen ved at trykke låsespænderne ind i låsen. Der høres et "klik" når låsen sidder korrekt.

Lock the harness by pressing the harness locks in the holder until it lock into place and you hear a click.

Schließen Sie den Gurt, indem Sie das Gurtende in das Schloss schieben, bis es hörbar einklickt.

Lås upp selen genom att hålla in bältesknapparna och samtidigt dra bältet utåt.

Avaa valjaiden lukko painamalla lukkojen painikkeita ja vetämällä samalla vyötä ulospäin.

Løsne selen ved å holde inn beltelåsene og samtidig dra beltet utover.

Åbn selen ved at trykke på låsespænderne, samtidig med at dette trækkes ud af låsen.

Release the locks on the harness by pressing the buttons on the lock at the same time as you pull the belt outwards.

Öffnen Sie den Gurt, indem Sie den Knopf drücken und gleichzeitig den Gurt aus dem Schloss ziehen.

VARNING! Justera selen så att den passar ditt barn.

VAROITUS! Säädä valjaat aina sopivan pituisiksi.

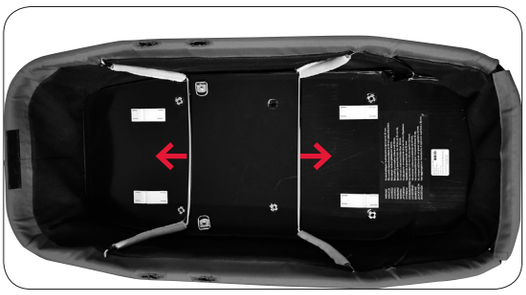
ADVARSEL! Juster beltet så det passer til barnet ditt.

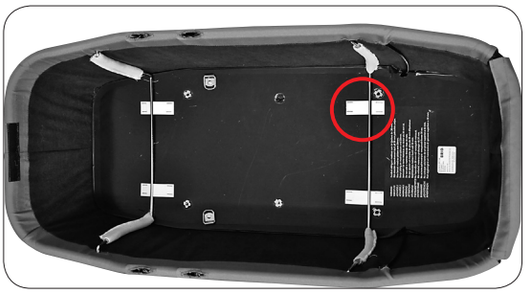
ADVARSEL! Juster selerne så de passer til dit barn.

WARNING! Adjust the harness correctly to fit your child.

WARNUNG! Passen Sie die Länge der Sicherheitsgurte der Größe Ihres Kindes an.

24 Liggkorg • Kantokoppa • Bag • Barnevognsdel • Carrycot • Liegeeinheit





Montera liggkorgen på chassit. Spänn upp liggkorgen med spännbågarna.

VARNING! Kontrollera alltid, innan du använder vagnen, att liggkorgen sitter ordentligt fast.

Asenna kantokoppa runkoon. Tue se tukikaarilla.

VAROITUS! Varmista aina ennen vaunujen käyttöä, että kantokoppa on kunnolla kiinni.

Fest bagen til understellet. Spenn opp bagen med de innvendige bøylene.

ADVARSEL! Kontroller alltid før bruk, at barnevognsoverdelen er korrekt montert.

Monter barnevognsdelen på stellet. Slå barnevognsdelen op, ved at skubbe metalbøjlerne på plads i beslagene.

ADVARSEL! Kontroler altid før brug, at barnevognsoverdelen er korrekt monteret.

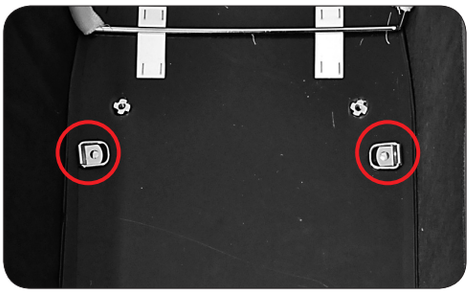
Attach the pram body to the chassis. Raise the pram body sides with the steel supports.

WARNING! Check that the pram body attachment devices, click-in locks, are correctly engaged to the chassis before use.

Befestigen Sie die Liegeeinheit auf dem Gestell.

WARNUNG! Vor der Nutzung überzeugen Sie sich bitte davon, dass die Liegeeinheit fest gesichert ist.

D-RINGAR • D-RINGAR • SELKROKAR • SELERINGE • D-RINGS • D-RINGEN



Sele medfølger ej. Selens sidokrokar monteras i D-ringarna som är fästa i liggdelens bottenplatta.

VARNING! Använd alltid sele så fort ditt barn kan sitta utan stöd.

Valjaat eivät sisälly vaununkoppaan. Valjaiden sivukoukut pitää olla kiinnitettyinä vaununkopan pohjassa oleviin D-renkaisiin.

VAROITUS! Kun lapsi osaa istua ilman tukea, laita hänet vaunuissa aina valjaisiin.

Seler følger ikke med. Krokene på siden av selen monteres i D-ringene som sitter på bagens bunnplate.

ADVARSEL! Benytt alltid seler så snart barnet kan sitte alene uten støtte.

Sele medfølger ej. Selens sidekroge monteres i seleringene i overdelens bundplade.

ADVARSEL! Benyt sele så snart barnet kan sidde selv uden støtte.

Harness not included. The side hooks on the harness should be attached to the D-rings in the bottom plate of the prambody..

WARNING! Use a harness as soon as your child can sit unaided.

Sicherheitsgurt nicht enthalten. Die seitlichen Haken eines Sicherheitsgurtes sollten in den D-Ringen an der Bodenplatte der Liegeeinheit eingeklinkt werden.

WARNUNG! Benutzen Sie immer den Sicherheitsgurt sobald Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann.

Stoppa i liggkorgens avtagbara foder. Vik ner kanten och fäst med kardborrbanden.

Laita kantokoppan sivupehmuste paikalleen. Taita reunat alas ja kiinnitä tarranauhoilla.

Monter innertrekket. Vik ner kanten og fest med borrelåsen.

Inderfoer monteres i barnevognsdelen. Buk kanten ned og fastgør med velcrobåndet.

Fit the side covers to the pram body. Fold down the cover and fix it with the hook-and-loop strips.

Klappen Sie die Stoffkanten des Einlegeeinsatzes nach oben. Schlagen Sie den Stoff nach außen um und befestigen Sie das Klettband.

Placera det elastiska bandet runt click-in låsreglagen.

Kiinnitä elastinen nauha Click In –järjestelmän ympärille.

Fest det elastiske båndet rundt click in feste.

Montér elastikken rundt om click-in grebet.

Attach the elastic band around the click in locking device.

Befestigen Sie das elastische Band rund um die Click-in-Vorrichtung.

Lägg i madrassen.

VARNING! Använd aldrig madrass tjockare än 3 cm.

Laita patja paikalleen.

VAROITUS! Älä missään tapauksessa käytä yli 3 cm paksuista patjaa.

Legg i madrassen.

ADVARSEL! Ikke benytt madrass tykkere enn 3 cm i bagen.

Ilæg madrassen.

ADVARSEL! Anvend aldrig en madras som er tykkere end 3 cm.

Insert the mattress.

WARNING! Do not add a mattress thicker than 3 cm.

Legen Sie die Matratze in den Einlegeeinsatz.

WARNUNG! Benutzen Sie keine Matratze, die dicker als 3 cm ist.

Montera suffletten, se sid 26.

Kuomun asentaminen, katso s. 26.

Feste kalesjen, se sid. 26.

Montering af kalechen, se side 26.

Fixing the hood, see page 26.

Befestigung des Verdecks, sehen Sie Seite 26.

Fäst vindskyddet med kardborrband.

Kiinnitä tuulisuoja tarranauhoihin.

Montere vindskyddet ved å feste det med borrelås.

Forlæderet monteres med velcro.

Fix the apron with the hook-and-loop strips.

Befestigen Sie den Windschutz mit den Klettverschlüssen.

26 Sufflett • Kuomu • Kalesje • Kaleche • Hood • Verdeck

Tryck först in de främre och sedan de bakre insticksdelarna på båda sidorna av suffletten, i plasthållarna på sidoramen (en på varje sida). Se till att de sitter på plats. Fäst sufflettpåsen med kardborrbandet mot liggkorgen/sittdelens ryggstöd.

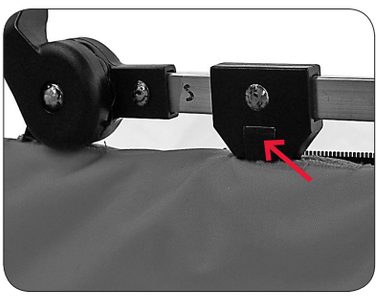
Paina kuomun pidikkeet paikalleen sivukehyksen muovipidikkeisiin, yksi kuomun kummallekin puolelle. Varmista, että ne napsahtavat paikalleen. Kiinnitä kuomun kangas tarranauhoin runkoon/selkänojaan.

Trykk inn begge innstikksdelene, en på hver side av kalesjen ned i plastikkholderne på siderammen (en på hver side). Påse at de låses på plass. Fest Kalesjeposen med borrelåsen mot bagen/sitteinnsatsens ryggstøtte.

Klik kalechespydene fast, et på hver side af kalechen, i plastikbeslagene i overdelen (et på hver side). Vær opmærksom på at spydende "klikker" fast. Fastgør kalecheposen med velcro i barnevognsoverdelen/klapvognsdelens rygstøtte.

Press the buckle slides on each side of the hood into the buckle attachements on the side frames. Make sure they click into place. Fix the hood cover to the carrycot/seat unit backrest with the hook-and-loop strip.

Drücken Sie die Dachbefestigung auf beiden Seiten in die dafür vorgesehenen Plastik-Dachhalter. Überzeugen Sie sich bitte davon, dass das Dach fest gesichert ist. Die Verdecktasche wird mit den Klettbändern an die Tragewanne/die Rückenlehne an die Sitzeineit befestigt.



Tryck in fliken för att lossa suffletten.

Paina lukitsin sisään, kun haluat irrottaa kuomun.

Trykk inn hempen for å fjerne kalesjen.

Tryk ind på låsen for at fjerne kalechen.

Press the catch to remove the hood.

Um das Dach abzunehmen, drücken Sie auf den Riegel an der Dachaufnahme und ziehen das Dach heraus.

Ventilationsluckan i suffletten kan öppnas och stängas med dragkedja.

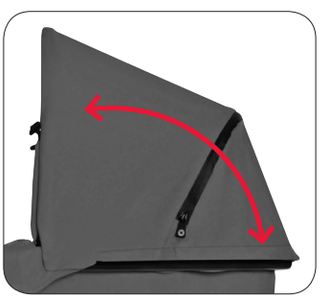
Kuomun tuuletusaukon voi avata ja sulkea vetoketjulla.

Luftelukene i kalesjen kan åpnes og lukkes med glidelås.

Ventilationshullet åbnes og lukkes med lynlås.

The vent in the hood can be opened and closed with the zip.

Die Lüftung des Daches kann mit dem Reißverschluss geöffnet werden.



Suffletten är ställbar i olika lägen.

Kuomua voi säätää eri asentoihin.

Kalesjen er justerbar i forskjellige vinkler

Kalechen har trinløs indstilling.

The hood is adjustable up and down.

Das Dach hat verschiedene Positionen.

Sittdelens vindskydd • Istuin tuulisuoja • Innsatsens vindskydd • Klapvognsdelens forlæder • Seat unit apron • Windschutz Sitzeinheit

Montera vindskyddets fästband under suffletten.

Asenna tuulisuoja kiinnitysnauhoilla kuomun alaosaan.

Monter båndet til vindtrekket under kalesjen.

Løft kalechen af, og påmontér forlæderets band under plastikspyddet.

Mount the attachment bands of the wind protection under the hood.

Stecken Sie die Befestigungsbänder des Windschutzes unten am Dach auf.

Fäst vindskyddet med tryckknapparna.

Kiinnitä tuulisuoja painonepein.

Fest vindskyddet med trykknappene.

Påsæt forlæder med trykknapperne.

Fix the apron with push buttons.

Befestigen Sie den Windschutz mit den Druckknöpfen.

Knäpp ihop fästbandets tryckknappar när vindskyddet inte används.

Kun et käytä tuulisuojaa paina nauhojen nepparit yhteen.

Når vindtrekket ikke er i bruk, knepp trykknappene sammen.

Når forlæderet ikke bruges, bør knapperne knappes sammen.

When not using the wind protection, fix the push buttons.

Wenn Sie den Windschutz nicht nutzen, fixieren Sie die Druckknöpfe.

Demontera varukorgens tyg vid t ex tvätt • Tavarakorin kankaan irrottaminen esim. pesua varten • Slik demonteres handlekurvens tekstil ved f.eks. vask • Afmontering af varekurvens stof, f.eks. hvis dette skal vaskes • Basket fabric removal e.g. for washing • Entfernen von Korbstoffteilen zum Waschen

Knäpp upp samtliga kardborrband som håller varukorgens tyg på plats.

Irrota kaikki tavarakorin kangasta pitelevät tarranauhat.

Knepp opp samtlige borelåser som holder handlekurvens tekstil på plass.

Åbn alle velcrobånd som holder varekurvens stof på plads.

Remove all hook-and-loop strips holding the basket fabric.

Öffnen Sie alle Klettbänder, die die Korbstoffteile halten.

R364610004404 May 2011

BRIO Baby AB, SE-201 23 Malmö, Sweden, www.brio.net

BRIO_Go_manual_2012-1.indd 28 2011-05-13 15.53